

תאליף: מרגריטה דל מאזו | תרגום: נרדין צו  
 רסום: רוסיو בוניא  
 הוצאה  
 הפנה העמרי: הרוצה



שיחה

نتחור

חול משער הפלה: נقرأ القصة مع أطفالنا عدة مرّات. نتتبّع الرسومات ونتناول الرسومات كلوحة تعبيرية ونتحدّث عن مشاعر الفלה، في المراحل المختلفة: عند الاستعداد للخروج للنزهة مع والدها؛ عندما كانت برفقة الدبّوب؛ عندما كانت برفقة حيوانات الغابة؛ عند حوض السمك برفقة والدها.

حول العلاقات مع العائلة: تحدّثت الفלה عن خبرات وأوقات ممتعة قضتها مع والدها ودميتها في فصل الشتاء. نتحدّث مع أطفالنا حول المغامرات والأنشطة المشتركة التي قمنا بها، والتي يرغبون في القيام بها معنا ومع الإخوة.

المساندة والعلاقة التبادلية: تحدّثت الفלה أنّ الأب والدمية يقفان معها في الأوقات الصعبة ويشجّعانها، وأنّهما يحتاجانها. نتحاور مع أطفالنا عن معنى الأوقات الصعبة، ونسألهم: كيف احتاج الأب والدبّوب للفلة؟ كيف نشجّع الآخر في الأوقات الصعبة؟ هل مررت بوقت صعب؟ كيف تعاملت معه؟ من ساندك وساعدك؟

الدمية والغرض المفضّل: نتحدّث مع طفلنا حول غرضه المفضّل. لعبت الفלה مع الدبّوب فساعدنا باكتشاف أمور جديدة وبناء صداقات جديدة فأبدعت بخيالها ولعبها. نسال أطفالنا: ما هي الأمور التي يحبونها في غرضهم/دميتهم؟ وكيف يلعبون بها؟



## נְטְרֵי לִגְתָּנָא

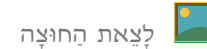
נְטְרֵי לִגְתָּנָא: מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ? מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ?  
נְטְרֵי לִגְתָּנָא: מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ? מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ?  
נְטְרֵי לִגְתָּנָא: מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ? מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ?

מִתְּלָא: מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ? מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ?  
מִתְּלָא: מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ? מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ?  
מִתְּלָא: מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ? מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ?



## נְבֻדַּע

נְבֻדַּע: אֲוֹחַת לְנָא רִשּׁוּמֹת וְנִצְרָא אֲנִי הַדָּבָר הַגָּדוֹל הוּא פְּעֻלָּא דְּבִי בְּשִׁבְבַת הַקְּבִיעָה, וְתִפְאָרָא עֵינָא אֲכִתְשִׁפְנָא גַּיְרָא זֶלֶק.  
נְבֻדַּע: אֲוֹחַת לְנָא רִשּׁוּמֹת וְנִצְרָא אֲנִי הַדָּבָר הַגָּדוֹל הוּא פְּעֻלָּא דְּבִי בְּשִׁבְבַת הַקְּבִיעָה, וְתִפְאָרָא עֵינָא אֲכִתְשִׁפְנָא גַּיְרָא זֶלֶק.  
נְבֻדַּע: אֲוֹחַת לְנָא רִשּׁוּמֹת וְנִצְרָא אֲנִי הַדָּבָר הַגָּדוֹל הוּא פְּעֻלָּא דְּבִי בְּשִׁבְבַת הַקְּבִיעָה, וְתִפְאָרָא עֵינָא אֲכִתְשִׁפְנָא גַּיְרָא זֶלֶק.



## לְפִיטָא הַחֹצֵי

לְפִיטָא הַחֹצֵי: אֲוֹחַת לְנָא רִשּׁוּמֹת וְנִצְרָא אֲנִי הַדָּבָר הַגָּדוֹל הוּא פְּעֻלָּא דְּבִי בְּשִׁבְבַת הַקְּבִיעָה, וְתִפְאָרָא עֵינָא אֲכִתְשִׁפְנָא גַּיְרָא זֶלֶק.  
לְפִיטָא הַחֹצֵי: אֲוֹחַת לְנָא רִשּׁוּמֹת וְנִצְרָא אֲנִי הַדָּבָר הַגָּדוֹל הוּא פְּעֻלָּא דְּבִי בְּשִׁבְבַת הַקְּבִיעָה, וְתִפְאָרָא עֵינָא אֲכִתְשִׁפְנָא גַּיְרָא זֶלֶק.  
לְפִיטָא הַחֹצֵי: אֲוֹחַת לְנָא רִשּׁוּמֹת וְנִצְרָא אֲנִי הַדָּבָר הַגָּדוֹל הוּא פְּעֻלָּא דְּבִי בְּשִׁבְבַת הַקְּבִיעָה, וְתִפְאָרָא עֵינָא אֲכִתְשִׁפְנָא גַּיְרָא זֶלֶק.



## נְטְרֵי לִגְתָּנָא

נְטְרֵי לִגְתָּנָא: מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ? מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ?  
נְטְרֵי לִגְתָּנָא: מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ? מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ?  
נְטְרֵי לִגְתָּנָא: מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ? מַה מִּלְּמָוֹד בָּהּ?

حول الرسومات: نقرأ القصة ونتتبع الرسومات بتفاصيلها الصغيرة. نصيفها برفقة الأطفال.

حول مشاعر الطفلة: نقرأ القصة مع الأطفال عدّة مرّات. نتتبع الرسومات ونتناول الرسومات كلوحة تعبيرية ونتحدّث عن مشاعر الطفلة ونسميها، في المراحل المختلفة: عند الاستعداد للخروج في نزهة مع والدها؛ عندما كانت برفقة الدبّوب؛ عندما كانت برفقة حيوانات الغابة؛ عند حوض السمك برفقة والدها.

حول العلاقات مع العائلة: تحدّثت الطفلة عن خبرات وأوقات ممتعة قضتها مع والدها ودميتها في فصل الشتاء. نتحدّث مع الأطفال حول المغامرات والأنشطة المشتركة التي يقومون بها في إطار العائلة، أو تلك التي يرغبون في القيام بها.

المساندة والعلاقة التبادلية: تحدّثت الطفلة أنّ الأب والدمية يقفان معها في الأوقات الصعبة ويشجّعانها، وأنهما يحتاجانها. نسأل الأطفال: ما معنى الأوقات الصعبة؟ كيف يشجّع أحدهما الآخر في الأوقات الصعبة؟ هل مرّرت في وقت صعب؟ كيف تعاملت معه؟ من ساندك وساعدك؟

الدمية والغرض المفضّل: نتحدّث مع الطفل حول غرضه المفضّل. لعبت الطفلة مع الدبّوب فساعدتها في اكتشاف أمور جديدة وبناء صداقات جديدة، فأبدعت بخيالها ولعبها. نسأل الأطفال: ما هي الأمور التي يحبونها في غرضهم/دميتهم؟ وكيف يلعبون بها؟ قد نخصّص يوماً لأغراضنا المفضّلة، فيحضّر كلّ طفلٍ غرضاً يحبّه، ويعرّف رفاقه عليه.

העשרה

نُثري لغتنا

في القصة ثروة لغوية: عملاق؛ مدهشة؛ الاستمرار؛ كسب الأصدقاء. نبيّن معنى المفردات ونُغني قاموس الطفل اللغوي. نسأل الأطفال ما المقصود "كسب الأصدقاء" وكيف يمكننا أن نقوم بذلك؟

في القصة أوصاف متضادة (الكبير والصغير) وهي فرصة لتنمية مهارات الوصف والمقارنة. نبحث عن أشياء متضادة من حولنا. يقترح أحدها صفة لغرض ويفكر الرفاق في الصفات المضادة. قد نلعب على نمط لعبة برّ - بحر ونخصّص مساحات للقفز وفقاً للصفات التي يقترحها الأطفال. (واسع - ضيق/ طويل قصير/ كثير - قليل).

העשרה

نُبدع ونمثّل

نصنع القبعات والأقنعة: أوحى لنا الرسومات والنص أنّ الدبّ الكبير هو فعلاً دبّ بسبب القبعة، وتفاجأنا عندما اكتشفنا غير ذلك. نحضّر برفقة أطفالنا قبعات مختلفة كقبعة تشبه الأرنب والديك وحيوانات أخرى. ونُطلق العنان لخيالنا، ونمثّل أدواراً مختلفة مرتدين تلك القبعات.



חקר

נסתקشف

אكتشفت الطفلة حشرات وحيوانات عديدة أثناء النزهة كالدعسوقة الغزال والثعلب. نبحث عن معلومات حول تلك الحيوانات برفقة الأطفال.

رسومات القصة تشير إلى بيئة مثلجة في فصل الشتاء يختلف عن مناخ بلادنا. نستكشف برفقة الأطفال مناخ حيوانات وطيور بلادنا. يمكننا الاستعانة بمعرّف الحشرات والطيور والحيوانات والفيديوهات المتنوعة. نتعرّف بين الأحياء المتواجدة في بيئتنا القريبة وبيّن تلك التي في القصة.



לציאת החופצה

نتواصل مع الطبيعة

حمل الأب طفله على كتفيه، وخرج في نزهة في الغابة. نخرج مع الأطفال إلى نزهة في المحيط القريب نكتشف جمال بلادنا، نلعب معهم ونستمتع.



ישמע

[www.pjisrael.org](http://www.pjisrael.org) עוד פעילויות באתר ספריית פיג'מה